

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 15.12.2009, 19.30 Uhr, in Dassendorf (Multifunktionssaal der  
Gemeinde Dassendorf) - Nr. 9/2009, wi

---

**Anwesend:** **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Frank Herbst  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreterin Ingrid Peters  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreter Dietmar Röske (ab 19.50 Uhr)  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg  
Gemeindevertreter Hauke Weber  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

**Es fehlt:** 2. stellv. Bürgermeister Dr. Albrecht Sakmann

**Außerdem:** Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest  
Frau Smiatek vom Amt Hohe Elbgeest für das Protokoll

Bürgermeisterin Martina Falkenberg eröffnet die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung um 19.30 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Sie stellt fest, dass

- a) die Mitglieder der Gemeindevertretung durch schriftliche Einladung vom 02.12.2009 ordnungsgemäß eingeladen worden sind,
- b) Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung öffentlich durch Aushang bekannt gemacht worden sind,
- c) die Gemeindevertretung beschlussfähig ist, da mehr als die Hälfte der gesetzlichen Anzahl der Gemeindevertreter anwesend ist.

### **Zu TOP 1. Bürgerfragestunde**

Aus dem Zuschauerraum werden keine Anfragen gestellt.

## **Zu TOP 2. Genehmigung der Tagesordnung für die öffentliche Sitzung**

Gemeindevertreter Dr. Rüberg beantragt die Ergänzung des Tagesordnungspunktes 6 um den Zusatz „/DSL“ .

Gemeindevertreter Dr. Rüberg beantragt unter Tagesordnungspunkt 7 – Zuschussanträge – auch den Zuschussantrag der TuS Dassendorf für die Übungsleiter zu beraten.

### **Beschluss:**

Die Gemeindevertretung genehmigt die Tagesordnung mit den vorgenannten Ergänzungs- und Erweiterungsanträgen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

Die Tagesordnung lautet somit wie folgt:

### **Tagesordnung**

#### **öffentlich**

1. Bürgerfragestunde
2. Genehmigung der Tagesordnung für die öffentliche Sitzung
3. Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung vom 03.11.2009 - Nr. 8/2009
4. Neuerlass der Anlagen 1 und 2 zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) einschließlich Kalkulation der Wasserbezugspreise ab 2010
5. 2. Nachtrag zur Nutzungsordnung für den Gemeindesaal Dassendorf
6. 1. Änderung der Zuständigkeitsordnung der Gemeinde Dassendorf/DSL
7. Zuschussanträge
8. Eilentscheidung KiTa  
hier: Regelintegration
9. Bericht der Bürgermeisterin
10. Anfragen und Mitteilungen

## **Zu TOP 3. Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung vom 03.11.2009 - Nr. 8/2009**

Es werden keine Änderungs- oder Ergänzungsanträge zur Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung gestellt. Die Niederschrift ist somit genehmigt.

**Zu TOP 4. Neuerlass der Anlagen 1 und 2 zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) einschließlich Kalkulation der Wasserbezugspreise ab 2010**

**Beschluss 185/2009:**

Die Gemeindevertretung nimmt die zu diesem Beschluss vorliegende „Entgeltnachkalkulation 2008/Entgeltvorkalkulationen 2010 - 2012“ für die Wasserversorgung Dassendorf zustimmend zur Kenntnis.

Darüber hinaus nimmt sie ebenfalls die „Anlage 1 der Gemeinde Dassendorf zur Versorgung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) - Ergänzende Bestimmungen“ und die „Anlage 2 der Gemeinde Dassendorf zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) - Tarife und Bedingungen für die Versorgung von Anschlussnehmern mit Wasser“ zustimmend zur Kenntnis und beschließt diese.

In Ziffer 5 der Anlage 1 zur AVBWasserV sind die Preise wie folgt einzuarbeiten:

- |     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| 5.1 | 6,10 Euro netto / 6,53 Euro brutto |
| 5.2 | 1,18 Euro netto / 1,26 Euro brutto |

Gleichzeitig beschließt die Gemeindevertretung, die Sonderrücklage Wasser aufzulösen und den darin befindlichen Betrag von 134.374,49 Euro (Stand Jahresabschluss 2008) vollständig zu entnehmen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 5. 2. Nachtrag zur Nutzungsordnung für den Gemeindegemeinschaftssaal Dassendorf/DSL**

Bürgermeisterin Falkenberg erläutert den Sachverhalt.

Seitens der Gemeindevertretung werden folgende Änderungen/Erweiterungen angeregt:

1. Streichung des Satzes „Eine kommerzielle Nutzung mit dem Ziel der Gewinnerwirtschaftung sowie jede anderweitige Nutzung zur Erwerbszwecken ist unzulässig.“
2. Firmenfeiern/Betriebsfeiern von Dassendorfer Unternehmen sind gleichzustellen mit Feiern von Privatpersonen.

**Beschluss 226/2009:**

Die Gemeindevertretung Dassendorf beschließt den der Originalniederschrift beigefügten 2. Nachtrag zur Nutzungsordnung des Gemeindegemeinschaftssaals.

In § 1 der Nutzungsordnung ist der Satz „Eine kommerzielle Nutzung mit dem Ziel der Gewinnerwirtschaftung sowie jede anderweitige Nutzung zur Erwerbszwecken ist

unzulässig.“ zu streichen.

Firmenfeiern/Betriebsfeiern von Dassendorfer Unternehmen sind gleichzustellen mit Feiern von Privatpersonen.

Der Ausschuss für Bildung und Soziales wird beauftragt, sich mit der Neufassung der Nutzungsordnung für den Gemeindesaal Dassendorf zu befassen.

---

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

## **Zu TOP 6.      1. Änderung der Zuständigkeitsordnung der Gemeinde Dassendorf**

Gemeindevertreter Röske erscheint um 19.50 Uhr zur Sitzung.

Bürgermeisterin Falkenberg erläutert den Sachverhalt.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg schlägt vor, für dieses Thema einen Sonderausschuss zu bilden, da dieses in keinen anderen Ausschuss passt. Er beantragt die Bildung eines nicht ständigen Ausschusses gemäß § 45 Abs. 1 GO.

Gemeindevertreter Claßen regt an, dieses Thema durch den Planungsausschuss bearbeiten zu lassen.

Weiter wird angeregt, das Thema DSL jeweils als alleinigen Tagesordnungspunkt in den Sitzungen zu beraten.

### **Beschluss (Antrag der CDU):**

Die Gemeindevertretung bildet einen nicht ständigen Ausschuss nach GO § 41, 1. Aufgabe des Ausschusses ist die Vorbereitung von Beschlüssen der GV zu:

Versorgung Dassendorfs mit Breitbandanschlüssen (DSL).

Der Ausschuss hat 5 Mitglieder. Der Ausschuss wird für zwei Jahre eingerichtet. Die Ausschusssitze werden von den Fraktionen nach § 46 (d'Hondt) besetzt.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	6	Ja-Stimmen
	8	Nein-Stimmen
	2	Stimmenthaltungen

Der Antrag ist somit abgelehnt.

### **Beschluss 225/2009:**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf beschließt den der Original-Niederschrift beigefügten 1. Nachtrag zur Zuständigkeitsordnung zur Hauptsatzung der Gemeinde Dassendorf.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	9	Ja-Stimmen
	6	Nein-Stimmen
	1	Stimmenthaltung

Gemeindevertreter Dr. Rüberg teilt mit, dass die Änderung der Zuständigkeitsordnung falsch ist, da dort nur Aufgaben aufgeführt werden dürfen, für die die Ausschüsse auch Beschlussausschüsse sind. Für die Erweiterung der Aufgaben im Planungsausschuss ist die Hauptsatzung zu ändern.

Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest sagt eine Prüfung zu.

## **Zu TOP 7. Zuschussanträge**

### **7.1 Zuschussantrag des DRK-Ortsvereines Dassendorf**

Gemäß § 22 GO verlässt Gemeindevertreterin Peters den Sitzungsraum.

Gemeindevertreter Weber regt an – unter Berücksichtigung der schlechten Haushaltslage – die Vereine und Verbände aufzufordern, zukünftig ihre Anträge ausführlicher zu stellen.

#### **Beschluss 230/2009:**

Die Gemeindevertretung Dassendorf beschließt, dem DRK-Ortsverein Dassendorf für das Jahr 2010 einen Zuschuss in Höhe von 770,00 Euro zu gewähren. Der Finanzausschuss wird gebeten, diesen Betrag bei der Aufstellung des Haushaltsplanes 2010 zu berücksichtigen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	15	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

#### **Bemerkungen:**

Aufgrund des § 22 GO war Gemeindevertreterin Peters von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen; sie war weder bei der Beratung noch Abstimmung anwesend.

### **7.2 Zuschussantrag der Volkshochschule Dassendorf e.V.**

Gemeindevertreter Weber bittet zu berücksichtigen, dass gemäß Grundsatzbeschluss der Gemeindevertretung bei Zuschussanträgen von mehr als 3.000,00 EUR ein Jahres-/Kassenbericht des Vorjahres vorzulegen ist.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt an, ob sich die Gemeinden Kröppelshagen-Fahrendorf und Hohenhorn bereits hinsichtlich eines Zuschusses an die VHS geäußert haben.

Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest teilt mit, dass die Gemeinde Kröppelshagen-Fahrendorf einen Zuschuss für die VHS beschlossen hat. Ein Beschluss der Gemeinde Hohenhorn steht noch aus.

**Beschluss 224/2009:**

Die Gemeindevertretung Dassendorf beschließt, der Volkshochschule Dassendorf e.V. für das Jahr 2010 einen Zuschuss in Höhe von 3.091,00 Euro zu gewähren. Der Finanzausschuss wird gebeten, diesen Betrag bei der Aufstellung des Haushaltsplanes 2010 zu berücksichtigen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**7.3 Zuschussantrag der TuS für die Übungsleiter****Beschluss:**

Die Gemeindevertretung beschließt, der Turn- und Sportgemeinschaft e.V. von 1948 einen Übungsleiterzuschuss in Höhe von 4.100,00 EUR für 2010 zu gewähren. Der Finanzausschuss wird gebeten, diesen Betrag bei der Aufstellung des Haushaltsplanes 2010 zu berücksichtigen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 8. Eilentscheidung KiTa  
hier: Regelintegration****Beschluss 228/2009:**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf nimmt die Eilentscheidung gemäß § 55 Abs. 3 Gemeindeordnung über den Abschluss zwischen der Gemeinde Dassendorf und der Koordinierungsstelle soziale Hilfen der schleswig-holsteinischen Kreise über einer Leistungs- und Prüfvereinbarung gemäß § 75 Abs. 3 SGB XII zur Kenntnis.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf beschließt, die Bürgermeisterin mit dem Abschluss einer Vergütungsvereinbarung zwischen der Gemeinde Dassendorf und der Koordinierungsstelle soziale Hilfen der schleswig-holsteinischen Kreise zu bevollmächtigen.

<b><u>Abstimmungsergebnis:</u></b>	16	Ja-Stimmen
	0	Nein-Stimmen
	0	Stimmenthaltungen

**Zu TOP 9. Bericht der Bürgermeisterin**

1. Die Ausarbeitung zur energetischen Sanierung der Alfred-Otto-Schule liegt vor. Die Originalausfertigung liegt im Fraktionszimmer zur Einsichtnahme aus. Ein entsprechender Antrag wurde beim Kreis gestellt, der diesen an die

Investitionsbank weiterleitet. Ende Januar wird der Bewilligungsbescheid erwartet. Die Mittel sind im Haushalt 2010 bereitzustellen.

2. **Investitionskostenbeteiligung Schulverband**  
Die Gemeinde Hohenhorn hat in ihrer letzten Sitzung beschlossen, sich an der Kreditaufnahme für Investitionen zu beteiligen. Die Gemeinde Brunstorf hat ebenfalls einen derartigen Beschluss zugesagt. Ende Januar/Anfang Februar 2010 wird in der Sitzung des Schulverbandes darüber im Rahmen der Haushaltsplanungen 2010 beraten.
3. Vom Bauamt des Amtes Hohe Elbgeest wird ein ausführlicher Bericht über sämtliche durchgeführte Hochbaumaßnahmen in der Gemeinde Dassendorf in 2009 vorgelegt. Den Fraktionen wird jeweils eine Ausfertigung zur Verfügung gestellt.
4. Das Baumtor wurde inzwischen neu bepflanzt. Die Kosten der Bäume werden durch das Straßenbauamt getragen.
5. **Einrichtung Krippengruppe**  
Es wurde festgestellt, dass wesentlich weniger Umbaumaßnahmen als geplant notwendig sind, so dass die Beauftragung eines Architekten nicht notwendig ist. Die jetzt geplanten Umbaumaßnahmen sind förderungsfähig. Laut Aussage des Kreises können derzeit keine weiteren Maßnahmen bewilligt werden, da der Verfügungsrahmen für den Zeitraum 2008 bis 2011 bereits ausgeschöpft sei. Der Kreis versucht derzeit beim Ministerium die vorzeitige Freigabe weiterer Bundesmittel zu erwirken.
6. Die CDU-Fraktion hat bei der Kommunalaufsicht eine Beschwerde gegen die Bürgermeisterin wegen wiederholter Missachtung der Vergabegrundsätze eingereicht.  
Bürgermeisterin Falkenberg hat eine entsprechende Stellungnahme abgegeben, aus der hervorgeht, dass derartige Missachtungen nicht vorliegen.
7. Es hat ein Gespräch mit dem Kreisbauamt stattgefunden. Dort wurden verschiedene Themen besprochen, u. a. Bauleitplanung, Seniorenwohnanlage, Sportplätze und Gewerbegebiet.
8. Die Ausarbeitung des Sportstättenkonzeptes liegt per Email vor. In den nächsten Tagen wird die Originalausfertigung per Post erwartet. Den Fraktionen wird dann jeweils ein Exemplar zur Verfügung gestellt. Der zuständige Fachausschuss wird sich Mitte/Ende Januar mit diesem Thema befassen. Außerdem werden Vertreter der TuS dazu eingeladen.
9. Am 15.12.2009 hat ein Gespräch mit Herrn Hesse, Herrn Hölbling, der Kämmerei und der Bürgermeisterin stattgefunden. Ende Januar 2010 wird Herr Hölbling voraussichtlich eine Kostenermittlung für die Erschließung des restlichen Gewerbegebietes vorlegen.
10. **Kita-Vertrag mit der ev. Kirche**  
Der Vertrag ist in Arbeit. Das letzte Gespräch hat am 09.12.2009 stattgefunden. Die Verwaltungen und die Kirche haben Arbeitsaufträge verteilt. Das nächste Treffen findet am 02.02.2010 statt.

11. Für die Freiwillige Feuerwehr Dassendorf wurde beim Kreis die Gewährung eines Zuschusses für die Beschaffung von Einsatzschutzkleidung beantragt. Die Kosten für die Beschaffung belaufen sich auf 8.462,00 EUR; die Förderung auf 1.452,00 EUR.
12. Die Schlussrechnungen für die Erschließung Sondergebiet und Gewerbegebiet von der Firma Nordpunkt über 20.000,00 EUR liegen vor und wurden bezahlt. Es handelt sich hierbei um eine überplanmäßige Ausgabe.
13. Die Dassendorfer Chorgemeinschaft hat für 2009 einen Zuschussantrag über 1.000,00 EUR gestellt. Dieser Antrag wurde bewilligt und der Betrag überwiesen.
14. Für die Gemeinde Dassendorf wurde eine Geschwindigkeitsmessenanlage angeschafft. Die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. 1.700,00 EUR.
15. Bürgermeisterin Falkenberg bittet die Fraktionen, sich mit dem Thema: „Krümmel – Vattenfall“ zu befassen, um eventuell ein gemeinsames Schreiben an Vattenfall zu richten.

## **Zu TOP 10. Anfragen und Mitteilungen**

### **Mitteilungen**

Gemeindevertreter Straßburg gibt eine kurze Zusammenfassung der gestern stattgefundenen Planungsausschusssitzung.

Gemeindevertreter Seifert teilt mit, dass der Wall nunmehr errichtet wurde und bepflanzt ist. Er bittet, diesen Wall nicht als Rodelberg zu nutzen.

Gemeindevertreter Seifert bittet um kurzfristige Beratungen hinsichtlich des Sportstättenkonzeptes.

### **Anfragen**

Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt nach dem Sachstand Ausgleich mit Hamburg für Gastschulkinder.

Bürgermeisterin Falkenberg erklärt, dass ihr hierzu noch nichts vorliegt.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt nach dem Sachstand Landesentwicklungsplan. Bürgermeisterin Falkenberg teilt mit, dass auf ihre Anfrage mitgeteilt wurde, dass aufgrund der neu zusammengesetzten Landesregierung das Konzept derzeit noch einmal grundsätzlich überarbeitet wird.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt nach der Veröffentlichung der Gewerbeflächen unter IMMONET.

Bürgermeisterin Falkenberg erklärt hierzu, dass noch weiterer Klärungsbedarf besteht, u.a. ist die Höhe der Erschließungskosten noch nicht bekannt. Das Schild wurde bereits bestellt.



Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt nach dem Sachstand der Wiese am Regenrückhaltebecken.

Bürgermeisterin Falkenberg erklärt, dass sich das Bauamt um diese Angelegenheit kümmert.

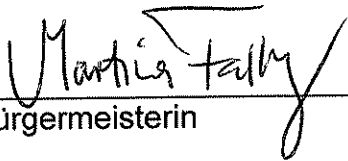
Gemeindevertreter Dr. Rüberg fragt nach dem Sachstand bezüglich des Gutachtens, das durch Herrn Hölbling erstellt werden soll.

Bürgermeisterin Falkenberg teilt mit, dass Herrn Hölbling sich in seine Gutachten auf Untersuchungsergebnisse der HSE beziehen muss, die derzeit noch nicht vorliegen.

Gemeindevertreter Dr. Rüberg stellt anhand der Abrechnung für 2008 fest, dass die Kosten für die ev. Kindertagesstätte deutlich geringer waren, als veranschlagt.

Bürgermeisterin Falkenberg bedankt sich bei allen Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertretern, bürgerlichen Mitgliedern, dem Seniorenbeirat und allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern für die Zusammenarbeit und lädt zum Imbiss ein.

Bürgermeisterin Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 21.00 Uhr.

  
Bürgermeisterin

  
Protokollführerin

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Dassendorf  
am Dienstag, dem 15.12.2009, 19.30 Uhr, in Dassendorf (Multifunktionsaal der  
Gemeinde Dassendorf) - Nr. 9/2009, wi

---

**Anwesend:** **Bürgermeisterin Martina Falkenberg**  
1. stellv. Bürgermeister Dr. Helmut Rüberg  
Gemeindevertreter Ingo Claßen  
Gemeindevertreter Carsten Dassau  
Gemeindevertreter Wilfried Falkenberg  
Gemeindevertreter Lennart Fey  
Gemeindevertreter Frank Herbst  
Gemeindevertreter Dr. Klaus Janke  
Gemeindevertreterin Ingrid Peters  
Gemeindevertreter Horst-Dieter Müller-Pinzler  
Gemeindevertreter Dietmar Röske  
Gemeindevertreter Utz Seifert  
Gemeindevertreter Uwe Stegen  
Gemeindevertreter Karl-Hans Straßburg  
Gemeindevertreter Hauke Weber  
Gemeindevertreter Prof. Dr. Hans Weinerth

**Es fehlt:** 2. stellv. Bürgermeister Dr. Albrecht Sakmann

**Außerdem:** Herr Jacob vom Amt Hohe Elbgeest  
Frau Smiatek vom Amt Hohe Elbgeest für das Protokoll

### Zu TOP 15. Bekanntgabe der Beschlüsse aus dem nichtöffentlichen Teil

Bürgermeisterin Falkenberg gibt der Öffentlichkeit unter Auslassung schützenswerter oder vertraulicher Einzelheiten die Beschlüsse aus der nichtöffentlichen Sitzung bekannt.

Bürgermeisterin Falkenberg schließt die öffentliche Sitzung um 21.15 Uhr.

  
Bürgermeisterin

  
Protokollführerin